

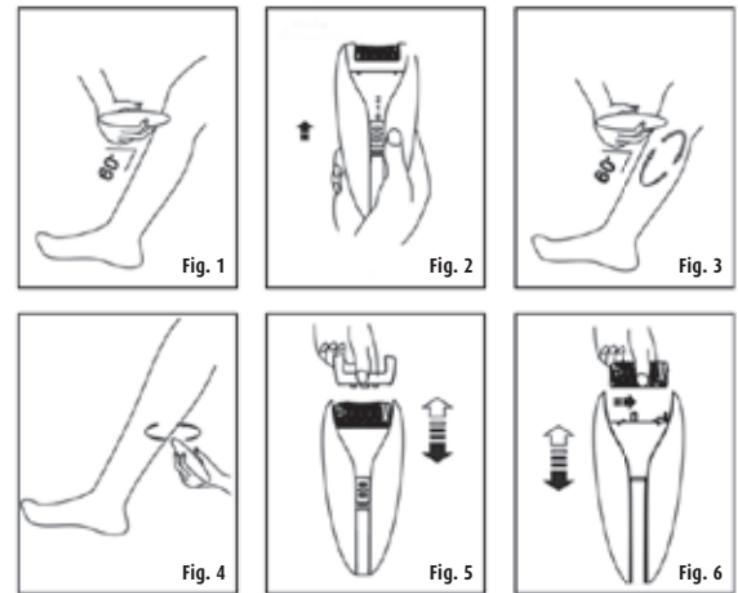
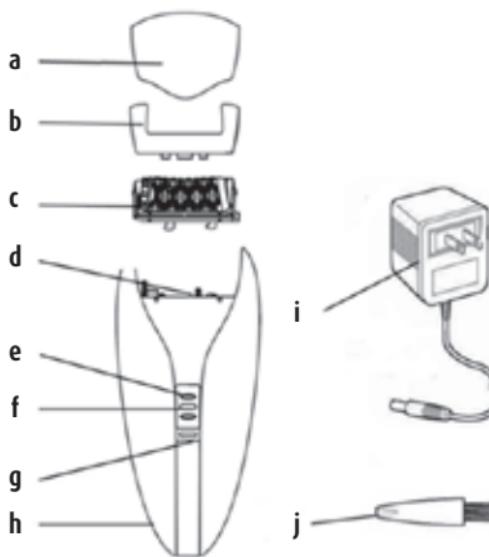
# CARMEN®



Model EP1100 (100 - 240 V)

---

**Gebruiksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Gebrauchsanweisung  
Manual**



## › Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Carmen Epilator Comfort. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze om later na te kunnen slaan.

## › Het apparaat

Naam: Carmen Epilator Comfort  
Model: EP1100  
Voltage: 100 - 240 V

## › Onderdelen van het apparaat

- a) Doorzichtig beschermkapje
- b) Beschermkapje voor epileerkop
- c) Epileerkop
- d) Ontgrendeltoets voor epileerkop
- e) Aan/uit-schakelaar
- f) Schakelvergrendeling
- g) Rood indicatielampje
- h) Hoofdbehuizing
- i) Adapter
- j) Klein borsteltje

## › Voor uw veiligheid

In de gebruiksaanwijzing treft u de veiligheidsinstructies en belangrijke informatie aan voor een goede werking van het apparaat.

Lees en bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze, indien van toepassing, mee aan de volgende eigenaar. Alle veiligheidsadviezen zijn ook in uw eigen belang.



## ➤ Veiligheidsinstructies

- Gebruik uitsluitend de originele adapter meegeleverd met het apparaat!
- Gebruik het apparaat nooit op open wonden, blauwe plekken, verbrandingen door de zon of blaren!
- Gebruik het apparaat nooit in bad of onder de douche!
- Gebruik het apparaat niet nadat het een storing heeft vertoond of als de adapter en/of voedingskabel is beschadigd!
- Raadpleeg vóór gebruik uw arts als uw huid gevoelig is of als u last hebt van spataderen, hemofylie of huidziektes.
- Het apparaat mag tijdens gebruik niet in contact komen met het haar op uw hoofd of oogwimpers.
- Houd buiten bereik van kinderen!
- Deze epilator mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene. Personen met bepaalde gereduceerde capaciteiten dienen mogelijk extra zorg te dragen tijdens gebruik van deze epilator.
- Laat de adapter na gebruik niet in het stopcontact zitten!
- Reparaties mogen uitsluitend door een deskundige worden uitgevoerd. Als gevolg van ondeskundige reparaties kunnen er ernstige gevaren ontstaan!
- Als elektrische apparaten niet juist worden gebruikt, bestaat er altijd letselgevaar!

- Berg het apparaat op een veilige plaats op, om te voorkomen dat het per vergissing verkeerd wordt gebruikt.

## ➤ Gebruiksaanwijzing

U kunt met uw nieuwe epilator ongewenste haartjes snel en effectief van uw armen en benen verwijderen. De innovatieve en geruisloze draaikop verwijdert zelfs de kortste haartjes (0,5 mm). De epilator kan worden gebruikt met oplaadbare batterijen of direct aangesloten op een stopcontact via een adapter. Gebruik de twee snelheidseinstellingen om de snelheid naar eigen wens in te stellen.

### Lees alle instructies vóór ingebruikname zorgvuldig door!

Was uw benen met warm water en zeep en droog vervolgens goed af. Gebruik geen bodylotion of andere substanties, zoals talkpoeder. U kunt de onder de huid groeiende haartjes blootleggen door met een ruw sponsje of een loefahsponsje over uw benen te wrijven, tegen de richting van het haar in.

## Het apparaat voorbereiden

Controleer of de spanning gemarkeerd op de adapter overeenkomt met uw netspanning en gebruik uitsluitend een speciale adapter.

## Voor netvoeding

Sluit de adapter eerst aan op het apparaat en vervolgens op het stopcontact.

## Voor gebruik met oplaadbare batterijen

U dient de batterijen minstens 12 uur op te laden voordat u de epilator voor het eerst gebruikt. De normale oplaatijd dient minstens 5 uur te zijn.

## Oplaadprocedure

- Stel de aan/uit-schakelaar in op stand '0'.
- Steek de voedingskabel in het apparaat.
- Sluit de adapter aan op een stopcontact.

Een rood indicatielampje op het apparaat zal oplichten om aan te geven dat de batterijen worden opgeladen. Overbelasting zal het apparaat niet beschadigen.

## Epileren

### Normale haartjes op uw armen en benen verwijderen

- Houd de huid strak.
- Plaats het apparaat ietwat schuin op uw been met de schakelaar naar u gericht (**fig.1**).
- Schakel het apparaat in op de gewenste snelheid (**fig. 2**).
- Beweeg het apparaat in rondjes licht over het huidoppervlak zonder druk toe te passen (**fig. 3**).

*Opmerking: wees voorzichtig wanneer u het apparaat op gevoelige plekjes gebruikt! Druk de vergrendeltoets ('F') omlaag voordat u de schakelaar beweegt!*

### Haartjes verwijderen achter uw knie

Houd de huid altijd strak, zodat de draaikop de huid niet kan verwonden (**fig. 4**).

## Na gebruik

De huid kan ietwat geirriteerd raken en/of een rode kleur vertonen, voornamelijk na het eerste gebruik. Deze irritaties dienen na korte tijd te verdwijnen. Indien de irritatie 48 uur of langer aanhoudt, dient u een arts te raadplegen. Gebruik een zalfje om uw huid na gebruik te verfrissen.

## ➤ Reiniging en onderhoud

- 1) Maak de kop na elk gebruik grondig schoon.
- 2) Verwijder de behuizing van de epileerkop door op de epileerkap op beide voor- en achterzijden te drukken, terwijl u het uittrekt (**fig. 5**).
- 3) Klik de toets '**D**' uit, zoals aangegeven in de afbeelding.
- 4) Haal de epileerkop eruit (**fig. 6**) en verwijder alle haartjes opgehoopt tussen de metalen en kunststof onderdelen met een klein reinigingsborsteltje.
- 5) Verwijder de haartjes opgehoopt tussen de kopbasis en bovenkant van de behuizing.
- 6) Bevestig de epileerkop weer door het vast te klikken.
- 7) Plaats het beschermkapje op de kop na elk gebruik.

## ➤ Garantie

De garantietermijn bedraagt 2 jaar, losse onderdelen uitgezonderd. De garantietermijn loopt vanaf de datum van aankoop. Als van de garantieregeling gebruik wordt gemaakt, wordt de garantietermijn daardoor niet verlengd. De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaalfouten van de originele onderdelen. Deze garantie geldt niet ten aanzien van normale slijtage en van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevallen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet

in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

Indien het apparaat gerepareerd moet worden, moet er contact opgenomen worden met de gespecialiseerde dealer.

Gooi uw apparaat nooit weg in de vuilnis. Raadpleeg de geldende gemeentelijke regels of breng het terug naar de handelaar. Bewaar uw aankoopbon als garantiebewijs.

Carmen streeft ernaar om de kwaliteit en het design continu te verbeteren. Daarom behoudt Carmen het recht specificaties van haar producten te wijzigen.



## ➤ Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté notre Carmen Epilator Comfort. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'emploi et les conserver dans un endroit sûr pour consulter ultérieurement.

## ➤ Caractéristiques de l'appareil

Désignation: Carmen Epilator Comfort  
Modèle: EP1100  
Tension: 220 - 240 V

## ➤ Éléments de l'appareil

- a) Etui transparent
- b) Couvercle de la tête d'épilation
- c) Tête d'épilation
- d) Bouton d'éjection de la tête
- e) Interrupteur marche/arrêt
- f) Système de verrouillage
- g) Témoin lumineux rouge
- h) Corps principal de l'appareil
- i) Adaptateur
- j) Petite brosse

## ➤ Pour votre sécurité

Le mode d'emploi vous donne des consignes de sécurité et des informations importantes, nécessaires au parfait fonctionnement de l'appareil. Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au propriétaire suivant. Toutes les consignes de sécurité sont aussi destinées à votre sécurité personnelle.



## ➤ Consigne de sécurité

- Utilisez uniquement l'adaptateur d'origine livré avec l'appareil!
- N'utilisez pas l'appareil sur des plaies, bleus, coups de soleil ou ampoules!
- N'utilisez pas l'appareil dans le bain ou sous la douche!
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, ou si l'adaptateur et/ou le câble électrique est endommagé!
- Si vous avez une peau sensible, ou si vous avez des varices, souffrez d'hémophilie ou d'une maladie de peau, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- N'approchez jamais l'appareil en marche de vos cheveux ou cils.
- A tenir hors de portée des enfants!
- Ce épilateur ne doive être utilisés que par un adulte ou responsable ou sous sa supervision. Les personnes ayant des handicaps physiques doivent prêter plus d'attention lorsqu'ils utilisent l'épilateur.
- Débranchez toujours l'adaptateur de la prise secteur lorsque vous n'utilisez plus l'appareil!
- Seuls des spécialistes sont autorisés à effectuer les réparations. Des mauvaises réparations peuvent être source de dangers considérables!
- Les risques de blessures sont très importants si les équipements électriques ne sont pas utilisés convenablement!

- Afin d'éviter toute mauvaise utilisation inopinée, ranger cet appareil dans un endroit sûr.

## ➤ Mode d'emploi

Grâce à votre nouvel épilateur, vous pouvez épiler vos jambes et bras rapidement et efficacement. La tête pivotante innovante et silencieuse permet de saisir les poils même très courts (0,5 mm). L'épilateur fonctionne sur piles rechargeables ou sur adaptateur branché directement sur une prise secteur. Le bouton de réglage à deux vitesses vous permet de choisir la vitesse qui vous convient le mieux.

### Veuillez lire attentivement l'ensemble des consignes!

#### Avant utilisation:

Lavez vos jambes à l'eau tiède savonneuse, et séchez minutieusement. N'appliquez pas de crème pour le corps ou tout autre produit, comme du talc. Pour exposer les poils poussant sous la peau, passez une éponge rugueuse ou un loofah sur vos jambes, en sens inverse de la pousse du poil.

## Préparation de l'appareil

Vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à celle de votre installation électrique et utilisez uniquement cet adaptateur spécial.

## Alimentation sur secteur

Commencez par brancher l'adaptateur sur l'appareil, puis branchez-le sur une prise électrique.

## Alimentation sur piles rechargeables

Avant d'utiliser l'épilateur pour la première fois, chargez les piles pendant 12 heures minimum. Le temps de recharge habituel devra ensuite être d'au moins 5 heures.

## Processus de recharge

- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position '0'.
- Branchez le câble électrique sur l'appareil.
- Reliez l'adaptateur à une prise de courant.

Un témoin lumineux rouge s'allume sur l'appareil, indiquant que la recharge des piles est en cours. Une recharge trop longue n'endommagera pas l'appareil.

## Epilation

### Pour arracher les poils normaux des bras et des jambes

- Etirez votre peau.
- Positionnez l'appareil selon un angle légèrement incliné par rapport à votre jambe, l'interrupteur vers vous (**fig. 1**).
- Sélectionnez la vitesse requise pour allumer l'appareil (**fig. 2**).
- Guidez l'appareil, par des mouvements circulaires, sur la surface de la peau, sans appuyer (**fig. 3**).

*Remarque: faites preuve de prudence lorsque vous utilisez l'appareil sur des zones sensibles! Veuillez appuyez sur la touche de verrouillage ('F') avant de modifier la position de la touche!*

### Pour épiler à l'arrière du genou

Tirez en permanence sur la peau pour que la tête pivotante ne puisse pas la pincer (**fig. 4**).

## Après utilisation

Il est possible que vous constatiez une légère irritation/rougeur de la peau, notamment après la première utilisation. Ces irritations devraient disparaître rapidement. Si, au bout de 48 heures, votre peau est toujours irritée, veuillez consulter votre médecin. Appliquer une crème hydratante après l'épilation permet de rafraîchir la peau.

## ➤ Nettoyage et entretien

- 1) Procédez à un nettoyage minutieux de la tête après chaque utilisation.
- 2) Retirez le socle de la tête d'épilation en appuyant sur la façade et le dos du boîtier de l'épilateur tout en tirant dessus (**fig. 5**).
- 3) Appuyez sur le bouton '**D**' indiqué sur le schéma principal.
- 4) Retirez la tête d'épilation (**fig. 6**). Utilisez la petite brosse de nettoyage pour enlever tous les poils logés entre les parties métalliques et plastiques.
- 5) Enlez les poils logés entre la base de la tête et le haut du corps de l'appareil.
- 6) Remettez la tête d'épilation en place : un clic se fera entendre.
- 7) Remettez le capuchon de protection en place après chaque utilisation.

## ➤ Garantie

Deux ans de garantie, sauf pièces détachées. Le droit à la garantie commence le jour de l'achat. Une prestation de garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. La garantie est valable pour les pièces d'origine en cas de défaut de fabrication ou de matériaux. Cette garantie n'inclut pas de même que l'usure normale et les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise

utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter votre magasin spécialisé.

Consultez la réglementation municipale en vigueur ou rapportez l'appareil chez le vendeur. Conservez le bon d'achat comme preuve pour la garantie.

Carmen s'efforce d'améliorer en permanence la qualité et la conception de ses produits. Carmen se réserve par conséquent le droit de modifier les caractéristiques de ses produits.



## ➤ Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich die Carmen Epilator Comfort angeschafft haben. Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch sorgfältig durch und heben Sie die Gebrauchsanweisung für später zum Nachlesen auf.

## ➤ Das Gerät

Bezeichnung: Carmen Epilator Comfort  
Modell: EP1100  
Spannung: 100 - 240 V

## ➤ Geräteelemente

- a)** Transparente Abdeckung
- b)** Epilierkopfhaube
- c)** Epilierkopf
- d)** Entriegelungstaste
- e)** Ein/Aus-Schalter
- f)** Schaltsperre
- g)** Rote Kontrolllampe
- h)** Grundkörper
- i)** Adapter
- j)** Kleine Bürste

## ➤ Zu Ihrer Sicherheit

Die Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind. Die Anleitung vollständig lesen, aufbewahren und ggf. an Nachbesitzer weitergeben. Alle Sicherheitshinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit.



## ➤ Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie ausschließlich den Original-Adapter, der dem Produkt beigelegt!
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei offenen Schnittwunden, Prellungen, Sonnenbrand oder Blasen!
- Vermeiden Sie eine Benutzung des Geräts im Bad oder der Dusche!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein Fehler aufgetreten ist, oder mit beschädigtem Adapter und/oder Elektrokabel!
- Wenn Sie empfindliche Haut haben, oder an Krampfadern, Bluterkrankheit oder einer Hautkrankheit leiden, wenden Sie sich vor einer Benutzung an einen Facharzt.
- Das Gerät ist nicht für Kontakt mit Kopfhaar oder Augenwimpern konzipiert.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern!
- Der Epilierer darf nur von oder unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Hilfebedürftige Personen sollten sich bei der Benutzung des Epilierer helfen lassen.
- Entfernen Sie den Adapter nach der Benutzung von der Steckdose!
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen!
- Bei unsachgemäßer Verwendung besteht im Umgang mit Elektrogeräten stets Verletzungsgefahr!

- Verwahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf, um die Gefahr von versehentlichem Missbrauch hintanzuhalten.

## ➤ Hinweise zur Bedienung

Mit Ihrem neuen Epilierer können Sie lästige Haare schnell und effektiv von Beinen und Armen entfernen.

Der innovative, leise rotierende Kopf erfasst selbst kürzeste Härchen (0,5 mm). Der Epilierer wird mit aufladbaren Batterien betrieben oder über einen Adapter mit der Steckdose verbundenen.

Die Zwei-Geschwindigkeitsstufen-Taste dient der Wahl der geeigneten Geschwindigkeit.

### **Lesen Sie sich die Hinweise sorgfältig durch!**

#### **Vor der Benutzung:**

Waschen Sie sich Beine und Arme mit warmem Wasser und Seife und trocknen Sie sie gut ab. Tragen Sie keine Bodylotion oder Körperpuder oder Ähnliches auf. Um unter der Haut wachsende Haare besser freizulegen, reiben Sie sich die Beine mit einem rauen Schwamm oder Luffa gegen die Wachsrichtung.

## **Vorbereitung des Geräts**

Prüfen Sie, ob die auf dem Adapter angegebene Voltzahl der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung entspricht und benutzen Sie ausschließlich den speziellen Adapter.

## **Netzbetrieb**

Schließen Sie den Adapter zuerst an das Gerät und dann an die Steckdose.

## **Betrieb mit aufladbaren Batterien**

Laden Sie die Batterien vor der Erstbenutzung des Epilierers zumindest 12 Stunden auf. Die normale Ladedauer beträgt zumindest 5 Stunden.

## **Ladevorgang**

- Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter in die '0' Position.
- Stecken Sie den Elektrostecker in das Gerät.
- Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.

Die rote Kontrolllampe leuchtet und zeigt an, dass die Batterien geladen werden. Ein Überladen kann das Gerät beschädigen.

## **Hinweise zum Epilieren**

### **Entfernen von Arm- & Beinbehaarung**

- Ziehen Sie die Haut straff.
- Setzen Sie das Gerät leicht angewinkelt auf Ihr Bein, so dass der Schalter zu Ihnen zeigt (**Fig.1**).
- Wählen Sie die geeignete Geschwindigkeit und schalten Sie das Gerät ein (**Fig.2**).
- Führen Sie das Gerät in kreisförmigen Bewegungen ohne Druck über die Hautoberfläche (**Fig.3**).

*Hinweis: gehen Sie bei empfindlichen Hautpartien vorsichtig vor! Drücken Sie die Schaltsperrre ('F') herunter, bevor Sie den Schalter betätigen!*

### **So entfernen Sie Haare von der Innenseite des Knie**

Ziehen Sie die Haut glatt, um "ein Zwicken" durch den Drehkopf zu vermeiden (**Fig. 4**).

## **Nach der Benutzung**

Besonders nach der ersten Anwendung kann eine leichte Irritation und/oder Rötung der Haut auftreten. Diese Irritationen werden sich nach kurzer Zeit legen, dauernd sie länger als 48 Stunden an, fragen Sie Ihren Arzt um Rat. Nach dem Epilieren aufgetragene Feuchtigkeitscreme sorgt für eine angenehme Beruhigung der Haut.

## ➤ Reinigung und Wartung

- 1) Reinigen Sie den Kopf nach jeder Benutzung gründlich.
- 2) Nehmen Sie das Gehäuse des Epilierkopfs ab, indem Sie von vorne und hinten auf die Epilierhaube drücken und sie dabei herausziehen (**Fig.5**).
- 3) Drücken Sie die Taste 'D' ein, wie in der Hauptabbildung gezeigt.
- 4) Nehmen Sie den Epilierkopf ab (**Fig.6**) und entfernen Sie alle Haare, die sich zwischen den Metall- und Plastikteilen angesammelt haben mit der kleinen Säuberungsbürste.
- 5) Säubern Sie Kopfbasis und Gerät von Haaren.
- 6) Setzen Sie den Epilierkopf ein, dass er hörbar einklickt.
- 7) Setzen Sie nach jeder Benutzung die Schutzkappe wieder auf.

## ➤ Garantie

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre, gilt jedoch nicht für lose Einzelteile. Der Garantieanspruch beginnt mit dem Tage des Kaufes. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist. Die Garantie gilt auf Originalteile für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung oder Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Bei notwendigen

Reparaturen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung.

Werfen Sie das Gerät nie weg. Wenden Sie sich diesbezüglich an die für die Müllabfuhr zuständige kommunale Anstalt oder geben Sie es Ihrem Händler zurück. Heben Sie den Kassenzettel als Garantieschein sorgfältig auf.

Carmen strebt nach einer kontinuierlichen Verbesserung von Qualität und Design. Darum behält sich Carmen das Recht auf Änderung der Spezifikationen ihrer Produkte vor.



## ➤ Instructions for use

Thank you for purchasing the Carmen Epilator Comfort. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

## ➤ The product

Name: Carmen Epilator Comfort  
Model: EP1100  
Voltage: 100 - 240 V

## ➤ Part of the appliance

- a) Transparent cover
- b) Epilating head cover
- c) Epilator head
- d) Head release button
- e) On/Off switch
- f) Switch lock
- g) Red control light
- h) Main unit body
- i) Transformer
- j) Small brush

## ➤ For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place. If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interest to follow all safety guidelines.



## ➤ Safety instructions

- Use only the original transformer supplied with the appliance!
- Do not use the appliance on open cuts, bruises, sunburn or blisters!
- Do not use the appliance in the bath or shower!
- Do not use the appliance if a fault has been discovered, or if the transformer and/or the electric cable are damaged!
- If your skin is sensitive, or if you suffer from varicose veins, hemophilia or a skin disease, consult your physician before use.
- The working appliance should never come in contact with the hair on your head or eyelashes.
- Keep out of reach of children!
- This epilator must only be used by or under the supervision of a responsible adult. People with certain disabilities may need to take extra care when using the epilator.
- Do not leave the transformer plugged into mains after use!
- Only specialists are allowed to do reparations. Improperly reparations can cause considerable danger!
- There is always risk of injury when using electrical appliances improperly!
- To prevent unintentional misuse, keep the appliance stored away in a safe place.

## ➤ Operating instructions

With your new epilator, you can remove undesired hair quickly and effectively from your legs and arms.

The innovative and quiet rotating head catches even the shortest hairs (0,5 mm). The epilator is operated by rechargeable batteries or by transformer directly when connected to an outlet. The two speed option button allows you to adjust the convenient speed for your personal needs.

### **Please read all the instructions carefully! Before use:**

Wash legs with warm water and soap and dry thoroughly. Do not apply any bodylotion or other substances such as talc. In order to expose the hairs growing under the skin, rub a coarse sponge or a loofah over your legs, against the growth direction of the hair.

### **Preparing the appliance**

Check the voltage indicated on the transformer, corresponds to your home voltage and use only special transformer.

### **For mains operation**

Connect the transformer to the appliance firstly, then to an electric outlet.

### **For operation by the rechargeable batteries**

Before using the epilator for the first time, charge the batteries for at least 12 hours. The regular charging time should be at least 5 hours.

### **Charging procedure**

- Place the on/off switch in the '0' position.
- Plug the electrical cord into the unit.
- Connect the transformer to an electrical outlet.

A red control light will appear on the appliance indicating that the batteries are being charged. Overcharging will not damage the unit.

### **Epilation**

#### **To remove the normal hair on your arms & legs**

- Stretch the skin tautly.
- Place the device at a slight angle to your leg, with the switch facing you (**fig. 1**).
- Turn on the appliance at the desired speed (**fig. 2**).
- Move the appliance, in circular movements, lightly skimming the skin's surface without pressure (**fig. 3**).

*Note: be careful when using the appliance on sensitive areas! Please press the switch lock key ('F') down before moving switch!*

## **To remove hairs from the inner knee**

Keep skin always stretched in order to prevent its being pinched by the rotating head (**fig. 4**).

### **After use**

A slight irritation and/or redness may appear on the skin, especially after the first use. These irritations should disappear after a short time, if the irritation persists for 48 hours or more. Please consult your doctor. Any moisturizing cream will refresh your skin and should be applied after epilation.

## **➤ Cleaning and maintenance**

- 1) Thoroughly clean the head after every usage.
- 2) Remove the epilating head housing by pressing the epilator cover on both front and rear sides while pulling it out (**fig. 5**).
- 3) Tick off the button 'D' which shown on the main figure.
- 4) Take out the epilator head (**fig. 6**), remove all the hairs accumulated between the metal and plastic parts by using the small cleaning brush.
- 5) Clean the hairs which accumulated between the head base and the top of the body.
- 6) Relocate the epilating head until it clicks in place.
- 7) Return the protective cap after every use.

## ➤ Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.

This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.



If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase.

Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.

# CARMEN®

## Epilator Comfort model EP1100 (100 - 240 V)

---

### Glen Dimplex Benelux BV

NL

Telefoon: +31 (0)36 538 7040

Fax: +31 (0)36 538 7041

Service: +31 (0)36 538 7055

[www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

[info@glendimplex.nl](mailto:info@glendimplex.nl)

B

[www.carmen-personalcare.be](http://www.carmen-personalcare.be)

[info@glendimplex.be](mailto:info@glendimplex.be)